

-을/를 겸하여

serving also as, combining with

One occasion doing two jobs. The formal counterpart of -(으)ㄹ 겸, and the form used in invitations and announcements.

HOW TO ATTACH IT

Ends in a consonant	을 겸하여	휴식을 겸하여
Ends in a vowel	를 겸하여	인사를 겸하여
Before a noun	-을/를 겸한	인사를 겸한 만찬
Lighter variant	-을/를 겸해서	휴식을 겸해서
Nouns only	a verb clause takes -(으)ㄹ 겸	실 겸 운동할 겸
Between nouns	noun 겸 noun	대표 겸 감독

WHEN TO USE IT

The particle follows the usual rule: consonant-final nouns take 을, vowel-final ones 를. The modifier form is -을/를 겸한, and 겸해서 is the lighter variant.

It takes nouns only — usually nouns naming an activity or a role: 휴식, 축하, 회의, 시찰, 인사. A verb clause needs -(으)ㄹ 겸 instead.

The two purposes belong to one occasion: 휴식을 겸하여 워크숍을 진행합니다.

The register is formal and institutional. Invitations use it constantly — 신년 인사를 겸한 만찬, 창립 기념을 겸하여.

IN USE

- 1 휴식을 겸하여 워크숍을 진행할 예정입니다.
The workshop will double as a break.
- 2 신년 인사를 겸한 만찬에 초대합니다.
You are invited to a dinner that will also serve as a New Year greeting.
- 3 시찰을 겸해서 현지 사무소를 방문했다.
He visited the local office, partly on an inspection.
- 4 창립 기념을 겸하여 특별 전시를 엽니다.
A special exhibition will be held, marking the anniversary as well.
- 5 시연을 겸한 자리에서 직접 만드는 과정을 보여 드렸다.
At an occasion that doubled as a demonstration, we showed how it is made.

- 6 그는 대표 겸 감독을 맡고 있습니다.
He serves as both chief executive and director.

COMPARED WITH

-(으)ㄹ 겸

Same idea, different attachment. -(으)ㄹ 겸 takes a verb and is conversational; -을/를 겸하여 takes a noun and marks a formal occasion.

실 겸 나갔어요. (speech) / 휴식을 겸하여 진행합니다. (announcement)

-을/를 위시하여

Similar shape, different job. 위시하여 puts one member at the head of a list; 겸하여 combines two purposes in one event.

회장을 위시하여 (headed by) / 휴식을 겸하여 (doubling as)

Noun 겸 noun

Between two nouns it joins two roles in one thing or person: 대표 겸 감독, 아침 겸 점심, 서재 겸 침실.

대표 겸 감독 / 아침 겸 점심

WATCH OUT

X 쉬는 것을 겸하여 나갔어요.

O 실 겸 나갔어요.

겸하여 takes a plain noun. For a verb, the form is -(으)ㄹ 겸.

X 신년 인사를 겸하여 만찬에 초대합니다. — before a noun

O 신년 인사를 겸한 만찬에 초대합니다.

Modifying a following noun requires 겸한, not 겸하여.

X 야, 밥 먹는 것 겸해서 얘기하자.

O 야, 밥도 먹을 겸 얘기하자.

겸하여 is announcement language. In conversation, -(으)ㄹ 겸 is the natural form.